

## Impacto del Centro de Estudios para el Desarrollo de la Producción Animal (CEDEPA) en la ganadería del territorio. 1. Programa de formación en extensión rural

Raúl V. Guevara Viera\*, Guillermo E. Guevara Viera\*, Lino M. Curbelo Rodríguez\*, Jorge A. Estévez Alfayate\*, Redimio M. Pedraza Olivera\*, Sara Barreto Torrella\*, Mariela Vila Licea\*, Raquel Olazábal Perdomo\*, Mario Gálvez González\*, Silvio Martínez Sáez\*, Servando Soto Senra\*, Guillermo Barreto Argilagos\*, María E. Sánchez Obregón\*\* y María del Carmen Véliz Torres\*\*

\* Centro de Estudios para el Desarrollo de la Producción Animal (CEDEPA), Facultad de Ciencias Agropecuarias, Universidad de Camagüey, Cuba

\*\* Departamento de Historia, Facultad de Ciencias Sociales y Humanísticas, Universidad de Camagüey, Cuba

raul.guevara@reduc.edu.cu

ragueviera@yahoo.es

---

### RESUMEN

Se evaluó el impacto de un programa de formación de recursos humanos como extensionistas, en el período de 1996 a 2006 en empresas ganaderas de Camagüey, Cuba. El proyecto se nombra Oficina de Extensión Rural y Tecnología Agropecuaria (OFERTA), dispositivo de trabajo en extensión agrícola creado en el Centro de Estudios para el Desarrollo de la Producción Animal (CEDEPA) de la Facultad de Ciencias Agropecuarias de la Universidad de Camagüey. Las áreas de mayor impacto del programa fueron la gestión-integración de proyectos y, por supuesto, la docencia de pre y posgrado para la formación de recursos humanos en extensión rural para las empresas ganaderas de la región. En las estructuras de producción hay personal calificado en cada frente, pero no siempre orientado al trabajo de comunicación con el productor de base, la transferencia de tecnología, su propia recalificación y el enlace-retroalimentación con las universidades y centros de investigación afines.

**Palabras clave:** *programa de extensión rural, formación, adiestramiento, recursos humanos, ganadería, impactos*

### ABSTRACT

The impact of a teaching program to train people as rural extension workers was evaluated at livestock centers in Camagüey province, Cuba, from 1996 to 2006. This project, named Rural Extension and Agricultural Technology Office (OFERTA), is an agricultural extension working tool developed by CEDEPA affiliated to the Faculty of Agricultural Sciences from Camagüey University. The highest impact of this program was centered on the project management and integration as well graduate and postgraduate teaching to train people as rural extension workers for regional livestock centers. Qualified personnel can be found at every production structure level; however, they are not always oriented towards the communication with simple producers, technology transfer, their own re-qualification, and the links and feedback with alike universities and research centers.

**Key words:** *rural extension program, teaching, training, human resources, livestock*

### INTRODUCCIÓN

La Oficina de Extensión Rural y Tecnología Agropecuaria (OFERTA) es el nombre de un proyecto consistente en un dispositivo de trabajo en extensión agrícola, creado en el Centro de Estudios para el Desarrollo de la Producción Animal (CEDEPA) de la Facultad de Ciencias Agropecuarias de la Universidad de Camagüey, Cuba.

A través de esa oficina se han realizado diferentes acciones en programas de extensión rural relativos a la producción y salud animal. Entre ellos destaca el programa de formación de recursos

humanos en extensión y sociología rural, que en opinión de los autores resulta el más importante de todos, si tenemos en cuenta que la preparación de extensionistas es un reto para nuestras estructuras de producción, donde hay personal calificado en cada frente, pero no siempre orientado al trabajo de comunicación con el productor de base, hacia la transferencia de tecnología, su propia recalificación ni el enlace-retroalimentación con las universidades y centros de investigación afines (Peláez, 2002; Guevara *et al.*, 2003; Castillo, 2005).

Por estas razones, el objetivo del trabajo fue evaluar el impacto que la ejecución de este programa ha tenido en el período de 1996 a 2006 en el entorno empresarial ganadero del territorio, con énfasis en la formación de recursos humanos para su trabajo como extensionistas.

## MATERIALES Y MÉTODOS

El colectivo del CEDEPA trabajó desde 1996 en el diseño, elaboración, presentación a financistas nacionales y extranjeros y coordinación-ejecución del proyecto OFERTA, que también agrupó a diversos especialistas de la facultad de Ciencias Agropecuarias. El mismo alcanzó financiamiento en moneda libremente convertible de dos organizaciones no gubernamentales de Alemania: para la Agricultura y el Medio Ambiente (KATE) y Puente Norte-Sur. Se gestionó también el proyecto HYDRA con Islas Baleares, España, para la informatización de ganaderos de la región centro-oriental del país.

Se diseñaron y aplicaron varios cursos de posgrado de extensión rural durante tres años para productores de las empresas Vertientes, Triángulo Uno, Triángulo Dos Triángulo Tres, Minas y Rectángulo de Ceba. En este sentido se diseñó y se ha impartido un curso de extensión rural, como asignatura del programa de la Maestría de Producción Animal Sostenible, desde 1996 hasta la fecha. Han cooperado en el enriquecimiento de esta superación: el Sistema de Extensión Agraria (SEA) del Ministerio de la Agricultura (Peláez, 2002) y el Departamento de Historia de la Facultad de Ciencias Sociales y Humanísticas de la Universidad de Camagüey.

Se desarrolló un posgrado sobre extensión rural y cooperación en las tareas a campo, como parte de la Maestría de Desarrollo Rural, de la Univer-

sidad Autónoma de Guadalupe (UAG) apoyado por el CIRAD de Francia (Peláez, 2002) y se realizó una acción de capacitación en extensión en un diplomado de acuicultura de la facultad.

Se desarrolló el proyecto: *Un estudiante, una finca, un extensionista*, durante tres años en las áreas de varias cooperativas de la empresa Triángulo Tres, dirigido a la formación en extensión al nivel de pregrado, vinculado al enfoque de proyecto.

Además se realizaron trabajos de diseño, corrección, edición, reproducción y distribución de plegables y hojas divulgativas con tecnologías agropecuarias, entre ellos la edición el boletín HYDRA, de tecnologías y procesos agropecuarios, dirigido a campesinos. Se llevó a cabo la preparación metodológica de talleres de tecnologías agrícolas de proyectos para capacitación a ganaderos y se trabajó en la formación de grupos de discusión entre ganaderos de la empresa Triángulo Tres y se apoyó con acciones de capacitación en métodos de extensión agrícola, a los proyectos de Agricultura Orgánica, Eficiencia Productiva de Ganaderos Cooperativos y Sistema de Extensión Agraria (SEA) del Ministerio de la Agricultura en Camagüey.

Se llevó a cabo un intercambio de acciones y especialistas en el campo de la formación en extensión con la KATE, con el Departamento de Consultoría y Apoyo a Proyecto del Consejos de Iglesias de Cuba (DECAP-CIC), Fundación de la Naturaleza y el Hombre (FNH) de Cuba, Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo en Agricultura (CIRAD de Francia) y con el Sistema de Extensión Agraria (SEA) en la provincia y el programa AGRORED del Instituto de Ciencia Animal (Peláez, 2002; Guevara *et al.*, 2003; Marzin, 2003).

**Tabla 1. Impactos de las acciones del programa de formación en extensión (PROFER) en la gestión-integración de/con proyectos afines a esa tarea**

Acciones	Tareas	Impactos
Diseño y gestión del proyecto OFERTA.	Logro del financiamiento por ONG KATE de Alemania, para OFERTA.	6 340,00 USD para los insumos y equipos de OFERTA de otros programas.
Diseño y gestión del proyecto HYDRA.	Logro del financiamiento por Consejería de Islas Baleares para mejorar la capacidad de reprografía del CEDEPA y su movilidad hacia los ganaderos.	8 300,00 USD para recursos y sacar 5 000 copias del boletín HYDRA, y su entrega a campesinos y el desarrollo de las técnicas nuevas en las fincas.
Integración de OFERTA al Sistema de Extensión Agraria de la provincia (SEA).	Participación en tareas de grupos iniciales y de diagnóstico para el proyecto de apoyo al SEA.	Contribución al desarrollo de tareas a campo de extensionistas del equipo del proyecto SEA y otras entidades.

**Tabla 2. Impactos de las acciones de postgrado y pregrado para formación en extensión rural por parte del programa en el período evaluado**

Acciones	Tareas	Impactos
Diseño y aplicación de curso básico de extensión a profesionales ganaderos como extensionistas en sus entidades.	Organización al nivel empresarial y cooperativas y fiscalización de las acciones de estos cursos. Documento del curso.	Formación en extensión de 37 especialistas en las empresas, lo que ayudó a la organización y control del trabajo extensionista en las entidades ganaderas.
Diseño y aplicación de posgrado de extensión en la Maestría de Producción Animal Sostenible de la facultad.	Incluir este curso en el plan de la Maestría de Producción Animal y crear documento base del programa. Integrar otras áreas de la comunicación.	Se realizó el curso durante cinco ediciones, y contribuyó a la formación en extensión de 45 especialistas graduados de máster en ciencias.
Desarrollo de los contenidos de extensión en el proyecto <i>Un estudiante, una finca, un extensionista</i> , en alumnos de tercer año de Medicina Veterinaria y Zootecnia.	Desarrollo de una idea de proyecto en fincas, que integró la teoría-práctica de la extensión al nivel de pre-grado en veterinaria con un enfoque agroecológico. Crear carpeta de extensión rural.	Interesar a los educandos de Medicina Veterinaria en la extensión rural, aplicando sus contenidos dentro de una formación agroecológica y desarrollo de 68 pequeños proyectos a nivel de finca.
Curso corto en extensión rural en Maestría de la Univ. de Guadalupe-CIRAD, Francia.	Establecer para esos estudiantes los principios básicos de las acciones de extensión para el desarrollo rural.	Se preparó y aplicó ese curso teórico campo con 25 alumnos de la UAG y uno de la UC.
Diseño de curso de extensión en diplomado de acuicultura y su aplicación en la práctica.	Complementar el diplomado con el aprendizaje de las técnicas de extensión	Se analizaron varios casos de las entidades de la pesca y se diseñaron estrategias de acción en este campo.

Se realizó la tutoría de una tesis de maestría en sistemas de manejo de la información y el conocimiento al nivel de la empresa pecuaria Triángulo Uno.

## RESULTADOS Y DISCUSIÓN

La gestión de proyectos para apoyar un programa de extensión de cualquier índole, (Tabla 1) es una condición indispensable para lograr la consecución exitosa de sus objetivos, y es vital por el efecto innegable de la provisión de recursos e insumos sobre el cumplimiento de las tareas que se planteen y el impacto multilateral a lograr, conformado por los predios de los ganaderos, sus familias, las cooperativas, empresas, los trazadores de políticas agrarias, investigadores, extensionistas y directivos, así como la influencia en el ecosistema a diferentes niveles regionales (EMATER-Río 1989; Rolling, 1999; Trantham, 2000; Guevara *et al.*, 2003).

Lo anterior explica la estrategia concebida en el CEDEPA para lograr la gestión del proyecto OFERTA, que obtuvo financiamiento internacional a pequeña escala (6 340,00 USD), pero que sirvió para consolidar la infraestructura mínima y diseñar los programas de trabajo de extensión en los diferentes intereses de la producción animal.

Dentro de ellos, las acciones de formación extensionista no se hubieran logrado con bastante éxito si no se hubiera contado con este apoyo, además de la coordinación de todos los recursos humanos que intervinieron a su favor (Guevara *et al.*, 2003).

La gestión del proyecto HYDRA (Tabla 1), dirigida a llenar espacios vacíos de información para los ganaderos de la región centro-oriental del país (Guevara, 2002), también causó un impacto de gran consideración en este segmento de productores de la región y que además del financiamiento superior a los 8 000 USD, logró la edición de más de 5 000 ejemplares en soporte de papel del boletín HYDRA, cuya versión electrónica tiene actualmente muy buena visibilidad en Internet. Este material divulgativo cuenta con un elevado nivel de aceptación por el lenguaje amigable, de buen nivel técnico y de fácil comprensión para este público, ávido por demás de este mensaje, y que encuentra en él, además, un espacio para transmitir sus propias ideas y experiencias acerca de las tecnologías y procesos agrícolas en su quehacer diario, lo que constituye un modo fácil, útil y económico de transmitir conocimientos para y entre productores (Rolling, 1999; Guevara, 2002). Dicha publicación, de alto impacto, de manera

**Tabla 3. Impacto de otras tareas ejecutadas por el programa en la ganadería**

Acciones	Tareas	Impactos
Preparación metodo-lógica de talleres de extensión con enfoque hacia proyectos de agricultura y desarrollo rural	Ayudar a los organizadores de talleres a mejorar la transmisión de formación.	Aplicación de modo efectivo de tecnologías ligadas a los proyectos por efectos de estos talleres y se logra buena respuesta económica.
Formación de grupos de discusión entre productores de la empresa Triángulo Tres	Facilitar el proceso de comunicación y flujo informativo a ganaderos	Se logró mejorar la transmisión de conocimientos entre ganaderos y hacerla más fácil y menos costosa.

comprobada indujo a cambios manifiestos a nivel de fincas y de sistemas de producción, en áreas tan sensibles como el uso de fuentes alternativas de energía como biogás, lombricultura, bioabonos, uso de leguminosas, valoración de alimentos y explotaciones lecheras, manejo, nutrición y salud de aves y cerdos para pequeños productores (Guevara, 2002; Guevara *et al.*, 2003).

El apoyo al desarrollo del Sistema de Extensión Agraria (SEA) en la provincia por parte de los extensionistas de OFERTA, es otro efecto importante ya que los esfuerzos, además de la ayuda al trabajo directo en campo, estaban dirigidos a la formación de sus recursos humanos en extensión y sociología rural, que fue importante en la etapa de creación de dicho sistema.

Para lograr el mayor impacto de un programa de formación de recursos humanos en extensión, es fundamental el accionar de la docencia a los niveles de pre y posgrado (Tabla 2). Esto constituye la piedra angular de toda la intención del programa, ya que lo particular en los albores del mismo fue que la casi totalidad de los especialistas matriculados en los cursos de extensión empresariales y los de la Maestría de Producción Animal de la facultad, apenas tenían conocimientos de la actividad, a pesar de los años de graduados de varios de ellos, y por lo novicio del resto (Mercoiret y Dulcire, 1999; Guevara *et al.*, 2003). Por ello y atendiendo a las necesidades de organización de los dispositivos de extensión al nivel de empresa y cooperativa por la creación del SEA, se desarrollaron estos primeros cursos en forma exitosa. Esto contribuyó al buen funcionamiento de todo el sistema en el MINAGRI, y a mejorar las capacidades de desempeño de la labor de los equipos integrados del SEA, empresas y de los coordinadores de programas y extensionistas de OFERTA en el CEDEPA, contribuyendo con ello, al menos en modo básico, a llenar espacios vacíos en la esfera de la extensión en la educación de pregrado de los especialistas en las distintas entidades, lo que hizo

más eficiente su gestión posterior en la actividad (Guevara *et al.*, 2003).

La participación del personal del CEDEPA y de otras instituciones en la ejecución de talleres de aplicación tecnológica, fue una tarea compartida por el colectivo de OFERTA, como parte de la actividad de recalificación del personal en acciones *in situ*, que repercutió en la calidad de los mismos e implicó una acción posterior de evaluación crítica de estas actividades.

Una acción muy importante fue la creación y trabajo de coordinación de grupos de discusión ganadera en Triángulo Tres, que sirvió de base posterior para facilitar las tareas del proyecto financiado por Islas Baleares para el desarrollo de vaquerías y constituyó un modo de poner en práctica métodos grupales de extensión.

## CONCLUSIONES

Todo este trabajo del programa de formación en extensión permitió la organización de los recursos humanos dentro del contexto ganadero en varias empresas pecuarias de la provincia de Camagüey.

## REFERENCIAS

- CASTILLO, E.: Conferencia sobre impactos del trabajo de transferencia tecnológica en las empresas ganaderas, p. 5, Resúmenes Tercer Taller de Extensión y Transferencia de Tecnología, ALPA-ICA, 2005.
- EMATER-RIO: Acompañamiento técnico-económico de Fazendas leiteras. Documento de campo, Empresa de Asistencia Técnica y Extensión Rural de Río de Janeiro, Brasil, 21 pp., 1989.
- GUEVARA, G.: Informe técnico de ejecución del proyecto HYDRA para mejorar la divulgación e informatización a ganaderos, Centro de Estudios para el Desarrollo de la Producción Animal (CEDEPA), Facultad de Ciencias Agropecuarias, Universidad de Camagüey, 5 pp., 2002.
- GUEVARA, R.; G. GUEVARA, Y L. CURBELO: Fundamentos de extensión rural, Curso de la Maestría en Producción Animal Sostenible, Facultad de

- Ciencias Agropecuarias, Universidad de Camagüey, Cuba, 37pp., 2003.
- MARZIN, J.: Conferencia impartida sobre historia y desarrollo de la extensión agraria a los alumnos de tercer año de la carrera de Medicina Veterinaria y Zootecnia, como acción para la formación en extensión a nivel de pregrado, SEA-CIRAD de Francia-CEDEPA, Universidad de Camagüey, 2003.
- MERCOIRET, M. R. Y M. DULCIRE: Conferencia introductoria al primer taller de extensión en apoyo al Sistema de Extensión Agraria en Camagüey, 5 pp., 3-7 de octubre, 1999.
- PELÁEZ, O.: Diagnóstico agroproductivo y ambiental del municipio Camagüey para apoyar las acciones del programa de extensión agraria (SEA) del Ministerio de la Agricultura, Documento de campo, 28 pp., 2002.
- ROLLING, N.: Training Course in Rural Extension, International Agriculture Center, Univ. of Wageningen, Netherlands, 23 pp., 1999.
- TRANHAM, T.: Twelve Aprils Dairying, Southern Region Sustainable Agriculture Research and Education Program (SARE), Georgia, 2000.

Recibido: 5/12/2005

Aceptado: 7/2/2006